

## 2024/25季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme (SIVSOP)

幼稚園 / 幼兒中心 Kindergartens / Child Care Centres



## 往年成果 Past Achievement

年度 School Years	參與季節性流感疫苗學校外展 (免費)計劃的學校數目 No. of Schools joined Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme						
	幼稚園、幼兒中心 KG/CCCs	小學 Primary Schools	中學 Secondary Schools				
2018/19	N/A	184 (27%)	N/A				
2019/20	701 (64%)	430 (64%)	N/A				
2020/21	757 (68%)	455 (67%)	N/A				
2021/22	759 (68%)	486 (73%)	N/A				
2022/23	712 (64%)	459 (70%)	173 (30%)				
2023/24	730 (66%)	442 (67%)	258 (51%)				

## 簡介會內容 Briefing Content

第一部分 Part 1	概述流感流行情况與流感疫苗 Overview on Situation of Influenza Activity and Seasonal Influenza Vaccine (SIV)
第二部分 Part 2	接種前的準備 Preparation Before Vaccination
第三部分 Part 3	接種日及完成接種後的安排 Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination
第四部分 Part 4	問答時間 Question & Answer Session



## 第一部分 Part 1

# 概述流感流行情况與流感疫苗

Overview on Situation of Influenza Activity and Seasonal Influenza Vaccine (SIV)







## 本地流感流行情况 Local Situation of Influenza Activity



## 本地流感流行情况 (截至7月24日) Local Situation of Influenza Activity (as of July 24, 2024)



- 本港今年一月中旬踏入冬季流感季節後,季節性流感活躍程度持續上升,並在四月下旬至五月下旬升至高峰,及後逐漸回落。
- Influenza activity in Hong Kong had continued to increase since entering the winter influenza season in mid-January 2024. It peaked around late April to late May and then dropped gradually.
- 最新監測數據顯示,本地流感活躍程度已回落至基線水平,顯示本流感季節已經完結。
- The latest surveillance data showed that the local influenza activity had returned to baseline level, indicating the end of this influenza season.
- 今次流感季節持續28星期,在本港並不常見,而其間的病毒初期主要為甲型(H3)流感,至四月開始則轉為甲型(H1)流感。綜合本地和海外的經驗,中心相信流行的流感病毒轉變是本流感季節的時間較以往長的主要原因。
- The current influenza season lasted for 28 weeks, which is not common in Hong Kong. During the
  season, the predominating virus was influenza A(H3) initially, which later changed to A(H1) from April.
  Considering the local and overseas experience, the CHP believes that this prolonged influenza season
  can be attributable to a change of the circulating influenza virus strains

# 兒童流感相關之嚴重併發症/死亡個案的監測 (年齡小於十八歲)(截至7月24日)



Surveillance of severe paediatric influenza-associated complication/death (Aged below 18 years) (as of July 24, 2024)

- 今季共錄得32宗兒童流感相關之嚴重併發症/死亡個案
- 32 paediatric cases of influenza-associated complication/death were reported this season
- 當中有6宗兒童死亡個案
- in which six of them were fatal
- 大部份<mark>嚴重併發症/死亡個案(75%)沒有接種2023/24</mark>季節性 流感疫苗
- Majority of paediatric cases with complications/ deaths (75%) did not receive the 2023/24 SIV





## 季節性流感疫苗知多點

**Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)** 



## 為何要接種季節性流感疫苗



## Why receive seasonal influenza vaccination

接種季節性流感疫苗(流感疫苗)是其中一種預防季節性流感及其併發症的有效方法,亦可減低因流感而入院留醫和死亡個案

Seasonal influenza vaccination (Influenza vaccination) is an effective means to prevent seasonal influenza, its complications, and influenza related hospitalization and death

● 海外的研究顯示,兒童接種流感疫苗可以減少缺課和流感在社區的傳播

Overseas studies have shown that vaccinating young school children can reduce school absenteeism and influenza transmission in the community

● 疫苗可預防疾病科學委員會建議年齡介乎六個月至未滿18歲的兒童及青少年為優 先接種季節性流感疫苗的群組之一。

The Scientific Committee on Vaccine Preventable Diseases (SCVPD) suggested children and adolescents aged six months to under 18 years as one of the priority groups for receiving the seasonal influenza vaccine.

## 流感疫苗安全有效 Influenza vaccine is safe and effective



流感疫苗經過反覆試驗及品質檢測,證實安全有效

Influenza vaccines have undergone repeated testing and quality assessment to ensure that it is safe and effective

● 流感疫苗(重組流感疫苗除外) 內雖含有卵清蛋白(即雞蛋白質),但製造過程經反覆純化,卵清蛋白含量極低。即使對雞蛋敏感的人士,在一般情況下亦能安全接種

Influenza vaccine (except for recombinant influenza vaccine) contains ovalbumin (an egg protein), but the manufacturing process involves repeated purification and the ovalbumin content is very low. Even people who are allergic to eggs are generally safe to receive vaccination

● 現時在香港供應的流感疫苗並不含水銀或鋁

Influenza vaccines currently supplied for use in Hong Kong do not contain a mercuric compound or aluminum





## 何時接種流感疫苗? When to get influenza vaccination?

- 流行的季節性流感病毒株可能會時有不同。季節性流感疫苗的成分每年會根據流行的病毒株而更新,以加强保護
- The circulating seasonal influenza strains may change from time to time, therefore the seasonal
  influenza vaccine composition is updated every year to enhance protection
- 兒童需要每年接種至少一劑季節性流感疫苗。 9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗 的兒童,則應接種兩劑季節性流感疫苗,而兩劑疫苗的接種時間至少相隔 4 個星期。
- Children should receive at least one dose of SIV per year. For those under 9 years of age who have never received any seasonal influenza vaccination before are recommended to receive 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.





## 流感疫苗的種類 Types of influenza vaccine

- 科學委員會認同滅活流感疫苗和減活噴鼻式流感疫苗均可在兒童使用。
   四價和三價季節性流感疫苗均可於2024-25季度流感季節使用。
- The Scientific Committee recommended inactivated influenza vaccines and live attenuated influenza vaccine (i.e. nasal vaccine) for use in children. Both quadrivalent and trivalent seasonal influenza vaccines could be used in the 2024-25 season.
- 幼稚園/幼兒中心季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃中會提供四價滅活季節性流感疫苗及三價減活季節性流感疫苗,並可於同一或不同的外展活動選用注射式滅活及噴鼻式減活流感疫苗。
- Quadrivalent Inactivated Influenza Vaccine (IIV) and Trivalent Live Attenuated Influenza Vaccine
  (LAIV) are provided in SIVSOP for Kindergartens / Child Care Centres. Schools can choose to
  provide both IIV and LAIV at the same or different outreach activities.



## 滅活流感疫苗



## Inactivated influenza vaccine

- 滅活流感疫苗含有已滅活 (已死亡) 的病毒,以注射模式接種。
   The IIV contains inactivated (killed) viruses. IIV is given by injection.
- 今季提供的滅活季節性流感疫為四價疫苗,四價滅活季節性流感疫苗能提供對兩種甲型流感 病毒和兩種乙型流感病毒的保護。
  - The IIV provided for this season is a quadrivalent vaccine, which is designed to protect against four different flu viruses, including two influenza A viruses and two influenza B viruses.
- 適用人士:6個月或以上人士 (除非有已知禁忌症),包括健康人士、懷孕婦女及有長期健康 問題的人士
  - Indications: 6 months or above (except those with known contraindications), including healthy people, pregnant women and people with chronic medical problems.
- ▼ 不宜接種:對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應的人士
  - Not suitable to receive the vaccine: people who have a history of severe allergic reaction to any vaccine component or a previous dose of any influenza vaccine



## 滅活流感疫苗可能有的副作用 Possible side effects of inactivated influenza vaccine

- 在接種處出現痛楚、紅腫外,一般並無其他副作用
  Usually well tolerated apart from soreness, redness or swelling at injection site
- 部分人士可能在接種後六至十二小時內出現發燒、肌肉疼痛、疲倦等症狀,但通常會在兩天內減退
  - Some recipients may experience fever, muscle pain, and tiredness beginning 6–12 hours after vaccination and lasting up to 2 days
- 如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重過敏反應,患者必須立即求醫
  - Immediate severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing are rare and require emergency consultation



## 滅活流感疫苗(噴鼻式)

## Live Attenuated Influenza Vaccine (nasal spray)

減活流感疫苗含有已弱化的病毒,以噴鼻模式接種。

The LAIV contains weakened viruses and is a given by intranasal spray.

今季提供的減活流感疫苗為三價疫苗,三價減活季節性流感疫苗能提供對兩種甲型流感病毒和一種乙型流感病毒的保護。

The LAIV provided for this season is a trivalent vaccine, which is designed to protect against two influenza A viruses and one influenza B viruses.

• 適用人士: 2-49歲的人士

LAIV can be used for people 2-49 years of age.

#### 誰不宜接種減活流感疫苗?

- 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏 反應;
- 正服用亞士匹林或含水楊酸鹽藥物的兒童和青少年;
- 患有哮喘或在過去12個月內曾患上喘鳴的兩歲至四歲兒童;
- 因任何原因導致免疫功能減弱的兒童及成人;
- 免疫系統嚴重受抑制而需在受保護的環境下接受護理的 人士之緊密接觸者和照顧者;
- 懷孕;及
- 在過去 48 小時曾服用流感抗病毒藥物

#### Who should not receive live attenuated influenza vaccine (LAIV)?

- History of severe allergic reaction to any vaccine component or after previous doseof any influenza vaccine;
- Concomitant aspirin or salicylate-containing therapy in children and adolescents;
- Children 2 years through 4 years who have asthma or who have had a history of wheezing in the past 12 months;
- Children and adults who are immunocompromised due to any cause;
- Close contacts and caregivers of severely immunosuppressed persons who require a protected environment;
- Pregnancy; and



## 減活流感疫苗(噴鼻式)可能有的副作用 Possible side effects of Live Attenuated Influenza Vaccine (nasal spray)

- 常見的副作用包括<mark>鼻塞或流鼻水</mark>(所有年齡人士)、<mark>發燒</mark>(兒童)和喉嚨痛(成人)。 The most common adverse reactions following LAIV administration are nasal congestion or runny nose (in all ages), fever (in children) and sore throat (in adults).
- 5歲以下兒童患上反覆喘鳴或任何年齡的哮喘患者,在接種減活流感疫苗後可能會增加喘鳴的風險 Children aged below 5 years with recurrent wheezing / persons of any age with asthma may be at an increased risk of wheezing following administration.
- 如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的<mark>嚴重過敏反應</mark>,患者必須立即求醫。 Immediate severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing are rare but require emergency consultation.



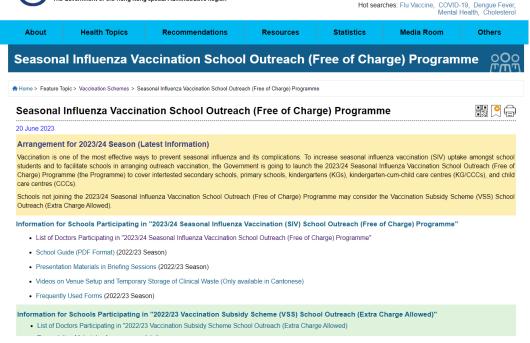
## 季節性流感疫苗資訊 Information on SIV

## 衞生署衞生防護中心網頁

The Centre for Health Protection of the Department of Health website

中文: https://www.chp.gov.hk/tc/features/100634.html English: https://www.chp.gov.hk/en/features/100634.html





Enter search keyword(s)

हिन्दी (Hindi) | नेपाली (Nepali) | ندو (Urdu) | '\ทย (Thai) | Bahasa Indonesia | Tagalog |



# 第二部分 Part 2 接種前的準備 Preparation Before Vaccination



**Preparation Before Vaccination** 

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with vaccination team:

- 1. 確定接種日期和接種方式
  Confirm the dates and type of vaccination
- ●第一劑和第二劑(第二劑適用於**九歲以下初次接種**)

  1<sup>st</sup> dose and 2<sup>nd</sup> dose (2<sup>nd</sup> dose applicable to children under 9 years old who have never received any seasonal influenza vaccination)
- 注射式或噴鼻式疫苗(二選一) Either injectable vaccine or nasal spray vaccine
- 接種隊於7月28日或之前通知項目管理及疫苗計劃科 Vaccination team inform Programme Management and Vaccination Division on or before 28 July 2024



## 接種前的準備 Preparation Before Vaccination

\* 建議日程安排:第一劑(10月至12月中)、

第二劑(相隔至少六星期,以預留足夠時間作行政準備,

2025年1月底前)

Proposed schedule: 1st dose (Oct to Mid-Dec)

2<sup>nd</sup> dose (at least 6 weeks apart to allow logistic preparation for the 2<sup>nd</sup> dose,

before the end of Jan 2025)



**Preparation Before Vaccination** 

2. 派發及收集「同意書」
Distribution and collection of Consent Forms

● 衛生署將於8月底前將「同意書」送到學校 DH will distribute Consent Forms to school by the end of Aug 2024

時間 Time	事項 Item
第一劑接種日前最少八個星期 At least 8 weeks before the 1 <sup>st</sup> dose vaccination day	<ol> <li>學校職員請先填寫:         School Staff please fill in:         i) 第一劑疫苗接種日日期; 及         Date of 1st dose of SIV vaccination; and         ii) 學校收回同意書日期</li> </ol>
億	Date for school to collect the Consent Forms  2. 派發「同意書」給家長 / 監護人 Distribute Consent Forms to parents / guardians

## 接種前的準備 Preparation Before Vaccination

2. 派發及收集「同意書」(續)

Distribution and collection of Consent Forms (cont'd)

時間 Time	事項 Item
第一劑接種日前 <mark>最少六個星期</mark> At least 6 weeks before the 1st dose vaccination day	1. 收集及核對家長簽署的「同意書」是否填妥 Collect and check the signed Consent Forms to ensure they have been completed fully
	2. 轉交「同意書」及已填妥的「各班同意接種的學生人數」給接種隊並簽署「同意書交收記錄」 Hand over <i>consent forms</i> and the filled " <i>The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class</i> " to the vaccination team and sign the " <i>Consent Forms Receipt Note</i> "
信 Ce	3. 將「各班同意接種的學生人數」及「同意書交收紀錄」傳真至衞生署 Fax a copy of "The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class" and "Consent Form Receipt Note" to Department of Health





## 「同意書」範本 - (注射式疫苗)

Sample of Consent Form - Injectable Vaccine

正你的個人資料。本署應查閱資料要求而提供資料時,可能要徵收費用

2125 2125) •

#### 2024/25季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃注射式疫苗 第一部分【給家長/監護人的信】(請家長保留) 致:家長/監護人 為提升學童的季節性流感疫苗(流感疫苗),海軍,衛生署於2024/25學年推入季節性流感疫苗學校外展(免費)之計劃。 貴 子女就讀的學校已參加此外展計劃。衞生署將於 期)安排疫苗接種隊(由衞生署或透過公私 營合作之醫療機構)到校為學童提供免費季 交性流感疫苗接種。 是次接種活動將使用注射式-四價滅活季節性流感疫苗 14/09/2024 之前將回條交回學校。逾期遞交可能不獲接納。 如有查詢,請於辦公時間內致電衞生署: 2125 2128 (計劃安排)或 3975 4872 (接種疑問) 衞生署衞生防護中心 項目管理及疫苗計劃科 第二部分【滅活季節性流感疫苗 (注射式)的資料】 請仔細閱讀資料。如你對 貴子女是否適宜接種流感疫苗 5. 誰不宜接種滅活流感疫苗/ 有甚麼禁忌症? 有任何疑問,請先諮詢家庭醫生意見。 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後,曾出現嚴重過 甚麼是流行性感冒? 流行性威冒(簡稱流威)是一種由流威病毒引致的急性呼吸 對雞蛋有輕度禍蝕的人十如欲接種流咸疫苗,可於基層 道疾病。病毒主要透過呼吸道飛沫傳播,患者會出現發燒、喉 醫療場所接種滅活流威疫苗,而曾對雞蛋有嚴重過敏反應 囒痛、咳嗽、流鼻水、頭痛、肌肉疼痛及全身疲倦等症狀。患 的人士,應由專業醫護人員在能識別及處理嚴重敏威反應 者一般會在 2 至 7 天内自行痊癒。 的適當醫療場所內接種。流咸疫苗內雖含有卵清蛋白(則 • 然而,免疫力較低的人和長者一旦染上流感,可以引致較 雞蛋白質),但疫苗製造過程經過反覆純化,卵清蛋白的含 量極低,即使對雞蛋敏感的人士,在一般情況下亦能安全 重病情,嚴重時更可導致死亡。 嚴重威染或流威併發症亦有可能發生在健康人士身上。 出血病症患者或服用抗凝血劑的人士,應請教醫生 2. 為何建議 6 個月大至 11 歲兒童優先接種季節性流感 • 如接種當日發燒,應延遲至病癒後才接種疫苗 疫苗? 滅活流感疫苗可能有甚麼副作用? • 6 個月大至 11 歲兒童獲建議接種季節性流感疫苗,以減低 小童因流感併發症的入院率和死亡個案。 滅活流威疫苗十分安全,除了接種處可能出現痛楚、經 海外的研究顯示,小童接種季節性流感疫苗可能會減少缺 腫外,一般並無其他副作用。部分人士在接種後6至12月 課和流感在社區的傳播。 時內可能出現發燒、肌肉疼痛,以及疲倦等症狀,這些症 狀通常會在兩天內減退。若持續發燒或不適,請諮詢醫生 3. 兒童需要接種多少劑季節性流感疫苗? 如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重 每年接種一劑,除了 9 歲以下從未接種過季節性流咸疫苗的 過敏反應,患者必須立即求醫。 兒童,建議在 2024-25 季度應接種兩劑季節性流咸疫苗,而 兩劑疫苗的接種時間至少相隔 4 個星期。 如欲獲取更多資料,請瀏覽 衞生署衞生防護中心網頁 4. 甚麼是滅活季節性流咸疫苗? https://www.chp.gov.hk/tc/features/100764.ht 滅活流感疫苗含有已滅活 (已死亡) 的病毒,以注射模式接 今季的滅活季節性流威疫為四價疫苗,四價滅活季節性流 威疫苗能提供對兩種甲型流威病毒和兩種乙型流威病毒的保 第三部分【收集個人資料的用途聲明】 收集個人資料目的 1. 所提供的個人資料,會供政府作下列一項或多項 12 i. 確認學生個人身份。開設、處理及管理醫健: 4 300 F 1,接1費付款,及執行和監察學校外展疫苗接種計劃,包括 但不限於通過電子程式與入境事務處的數據。必是 作為醫療檢查,診斷研究,化驗結果,跟進治療並供其他專業醫護人員作參考之用; iii. 作統計和研究用途;及作法例規定、授權或准許的任何其他合法用途 就是次疫苗接種作出的疫苗接種記錄,可給公營及私營醫護人員,作為決定及為服務使用者提供所需要的醫療服務的用途。 提供個人資料乃屬自願性質。如果你不提供充分的資料,可能無法獲提供疫苗接種。 4. 你所提供的個人資料,主要是供政府內部使用,但政府亦可能於有需要時,因以上第1及2段所列收集資料的目的而向其 他機構和第三者人士披露。 查閱個人資料 根據《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)第18和第22條以及附表1保障資料原則第6原則所述,你有權查閱及修

6. 如欲查閱或修改有關提供的個人資料,請聯絡:九龍亞皆老街 147C 二樓 A 座衞生防護中心項目管理及疫苗計劃科 (電話



● 請任問閱讀第一至第三部分的資料。請用黑色或藍色原子筆以正楷填寫適當的部分,並在合適的 □ 內加上「✔」號。 ● 如同意接種,請只填寫第四部分(问意書)。 ● 如同意接種,或已接容算五部分(不同音畫)。讓勿同時讀寫第四部分及第五部分。						
(如同意接種) 第四部分【同意書 - 注射式疫苗】(	請家長镇妥後交同學校)					
(一)學生資料	(三)疫苗接種記錄					
學校名稱: 香城幼稚園	貴子女是否曾經接種流威疫苗?					
At Diff . TV III	☑ 是,最近一次接種日期: 10 月/ 2023 年					
班別: 尚A班 班號: 1 □ 安	口 否					
學生姓名[中文] (請依照身份證明文件填寫)	<ul><li>(四)接種同意書</li><li>本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流咸疫苗</li></ul>					
姓: 陳 名: 小豪	接種資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的用					
學生姓名[英文] (姓氏先行,名字隨後)						
姓  CHAN	衛生者女排之 2024/ 20 平度流感疫由第一則及第二 劑*,並同意學校提供相關資料予衞生署安排的疫					
出生日期: 13 日/ 09 月/ 2 0 1 9 年	苗接種隊作核對之用 (如有需要)。(*9 歲以下從未					
(二)身份證明文件	接種過流感疫苗的學生,在完成第一劑後至少4星 期,本署將會安排接種第二劑疫苗。)					
(一) 対切超効ス円 貴子女是否 12 歳以下並擁有香港出生證明書?						
☑ 是,請填寫香港出生證明書號碼: □ A □ 765432 (□ 1	☑ 本人聲明小兒/小女(左附資料)並沒有附頁第二 部分所述的任何禁忌症。					
□ 否,請填寫以下 (i) <u>或</u> (ii)	DESTRUCTION OF THE PROPERTY OF					
(i) 香港身份證號碼: L L L L L L L L L L L L L L L L L L L	家長/監護人簽署: Tai Ming					
簽發日期: □□□日/□□月/□□□年	家長/監護人姓名: 陳大明					
(ii) 其他身份證明文件,請註明	家長/監護人身份證明文件及號碼:					
類別:	☑ 香港身份證號碼:   B   7/6 5 4 3 2 ( 1 ) □ 其他身份證明文件,請註明					
號碼:	類別:					
並必須騰同意書附上該身份證明文件的副本	號碼:					
	與學生關係: ☑ 父 □ 母 □ 監護人					
	家長/監護人聯絡電話:  6 1 2 3 4 5 6 7					
Andrew A. John .	簽署日期: 017 日/ 09 月/ 2024 年					
請注意: (i) 如 貴子女 (適用於已簽署同意書的學生) 在此疫苗接種外展隊接種日前已接種 2024/25 年度流感疫苗,請立即通知學校。						
(i) 如 貫子女 (週用於已兼者问息書的学生) 在此段由接種外機將接種自則已接種 2024 25 年度流劇投笛,謂近即週知学校。 (ii) 如 貫子女錯過了在學校的接種日,將不會再安排在學校內補接種疫苗。請到疫苗資助計劃下的私家診所接種疫苗。						
【如个同总接種】第五部分【不同意書-注射式疫苗】(請家長填妥後交回學校)						
● 本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗接種						
學生姓名[英文] (姓氏先行,名字隨後): 資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明, 及 不同意 小兒/小女(左附資料)接種衛生署安排						
姓						
4	家 と 上海人簽署:					
RATE	(長) 監護 (4名:					
班別: 班號: 生 男	98° □ √ □ 母 □ 監護人					
班別:	<b>簽署日</b> ] : L   日/ L   月/ L   年					
第六部分 以下資料只由提供 1.1度種 1.1度種 1.1度度人員填寫						
第一劑接種日	第二劑接種日					
□ 有為學生接種流感疫苗	□ 有為學生接種流感疫苗					
□ 沒有為學生接種流感疫苗,原因是學生:	□ 沒有為學生接種流感疫苗,原因是學生:					
□ 缺課 □ 拒絕接種 □ 身體不適	□ 缺課 □ 拒絕接種 □ 身體不適					
口 其他 (請註明:)	□ 其他 (請註明:)					
接種職員簽署:	接種職員簽署:					
已配對醫生姓名:   警生   外展日期:	・					
SIVSO S A4	/IIX.H791					
最後更新: 2024 年 7 月						

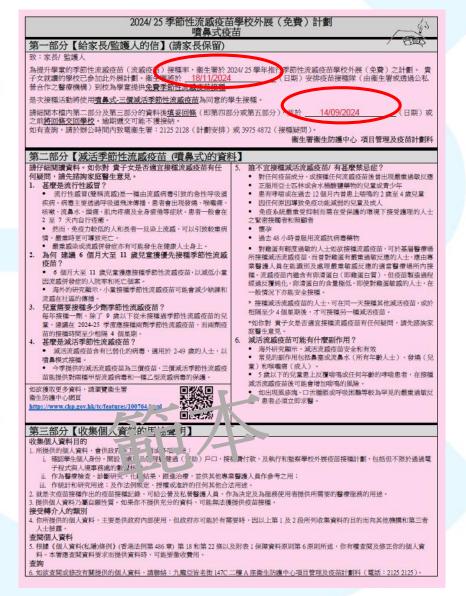
2024/25季節性流鳳疫苗學校外展(免費)計劃

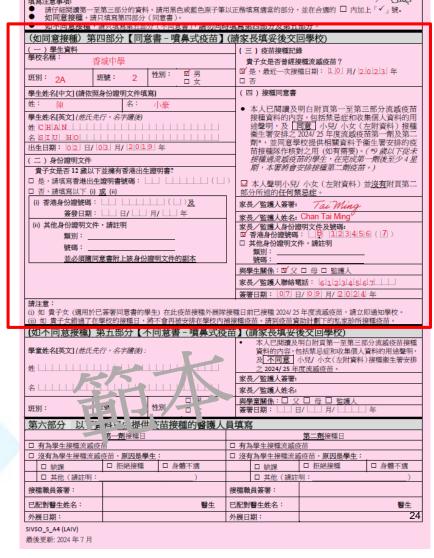
情質注音事情.



## 「同意書」範本 - (噴鼻式疫苗)

#### Sample of Consent Form - Nasal Spray Vaccine





2024/25季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃





## 「同意書」範本

#### **Sample of Consent Form**

#### 第一部分【給家長/監護人的信】(請家長保留)

致:家長/監護人

為提升學童的季節性流感疫苗(流感疫苗)接種率,衛生署於 2024/25學年推行季節性流感疫苗學校外展(免費)之計劃。實子女就讀的學校已參加此外展計劃。衛生署將於 18/11/2024 (日期)安排疫苗接種隊(由衛生署或透過公私營合作之醫療機構)到校為學章提供免費季節性流感疫苗接種。

是次接種活動將使用注射式-四價滅活季節性流感疫苗為同意的學生接種。

請細閱本檔內第二部分及第三部分的資料後<u>填妥回條</u>(即第四部分或第五部分),並於 之前<u>將回條交回學校</u>。逾期遞交可能不獲接納。

(新年至月月 ) 。

(日期)或

如有查詢,請於辦公時間內致電衞生署: 2125 2128 (計劃安排)或 3975 4872 (接種疑問)。

衞生署衞生防護中心 項目管理及疫苗計劃科

第一劑接種日期 1st dose vaccination date (由學校填寫) (To be filled in by School)

學校收回同意書日期
Date for school to collect the consent forms
(由學校填寫)
(To be filled in by School)

14/09/2024



## 「同意書」範本 - (注射式疫苗)

#### Sample of Consent Form - Injectable Vaccine

(如同意接種) 第四部分【同意	書-注射式疫苗】(請	家長填妥後交回學校)				
(一)學生資料		(三)疫苗接種記錄				
學校名稱: 香城幼稚園		實子女是否曾經接種流感疫苗?				
班別: 高A班 斑號: 1	性別: 図男 ロ女	☑ 是·最近一次接種日期: 110 月/ 2023 年 □ 否				
學生姓名[中文] (請依照身份證明文件填	寫)	(四)接種同意書				
姓: 陳 名:	小豪	<ul> <li>本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗 接種資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的用</li> </ul>				
學生姓名[英文] (姓氏先行,名字隨後)		途聲明,及 <u>同意</u> 小兒/小女(左附資料)接種				
姓 CHAN		衞生署安排之 2024/ 25 年度流感疫苗第一劑及第二				
名SIU HO		劑*,並同意學校提供相關資料予衞生署安排的疫苗接種隊作核對之用(如有需要)。(*9歲以下從未				
出生日期: 13 日/ 09 月/201	9 年	接種過流感疫苗的學生,在完成第一劑後至少4星				
(二)身份證明文件		期,本署將會安排接種第二劑疫苗。)				
貴子女是否 12 歲以下並擁有香港出生		☑ 本人聲明小兒/ 小女 (左附資料)並沒有附頁第二				
☑ 是,請填寫香港出生證明書號碼: □	A [/65432]([1])	部分所述的任何禁忌症。				
□ 杏,請填寫以下 (i) <u>或</u> (ii)	111/11/	家長/監護人簽署: Tai Ming				
(i) 香港身份證號碼: LLL 日/ LLL 簽發日期: LLL 日/ LLL	日(二)及	家長/監護人姓名: 陳大明				
(ii) 其他身份證明文件,請註明	A/ LL F	家長/監護人身份證明文件及號碼:				
類別:		☑ 香港身份證號碼:   B   7 6 5 4 3 2 ( 1 )				
號碼:		□ 其他身份證明文件・請註明				
並必須騰同意書附上該身份	<b>黎明立所</b> 的 <u>司</u> 术	類別:				
业必须顾问态量的工权对力	成为人(TH3期)华	――――――――――――――――――――――――――――――――――――				
		家長/監護人聯絡電話: 61234567				
		簽署日期: 017 日/ 09 月/ 2024 年				
請注意:		数看口册 - [2] 日/ [2] 月/ [4] 以4 年				
(i) 如 貴子女 (適用於已簽署同意書的學		重日前已接種 2024/25 年度流感疫苗,請立即通知學校。				
The second second second second	The second second second second	接苗。請到疫苗資助計劃下的私家診所接種疫苗。				
(如不同意接種) 第五部分【不	同意書 - 注射式疫苗					
學生姓名[英文](姓氏先行,名字廢後):		<ul> <li>本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗接種 資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明,</li> </ul>				
		及 不同意 小兒/小女(左附資料)接種衞生署安排				
姓		之 2024/ 25 年度流感疫苗。				
名		家長/監護人簽署:				
		家長/監護人姓名:				
班別: 斑號:	世別: 口 男	與學生關係:□ 父 □ 母 □ 監護人				
ATM: ATM:	住加 . 口女	簽署日期:				

- 已包括**第一劑**及**第二劑\*** Including 1st and 2nd dose\*
- (第四部分)同意/(第五部分)不同意
   (Part IV) Consent / (Part V) Refusal
- 1. 學生資料
  Student Information
- 2. 學生身份證明文件 Student's Identity Document

\* 9歲以下從未接種過 流感疫苗的學生 (under 9 years old who have never received any seasonal influenza vaccination)

- 3.疫苗接種記錄: 是否曾經接種流感疫苗? Vaccination Record: Received Seasonal Influenza Vaccine in the past?
- 4. 接種同意書: 是否有禁忌症?
  Consent to administration of SIV vaccination:
  Any contraindication(s)?
- 家長/監護人簽署、姓名、關係及聯絡電話
   Signature and Name of Parents, Relationship with Student and Contact number
- 簽署日期
   Date of Signature



## 「同意書」範本 - (噴鼻式疫苗)

#### Sample of Consent Form - Nasal Spray Vaccine

(一)學生資料 (三)疫苗接種記錄	
學校名稱: 香城中學 費子女是否曾經接種流感疫苗?	
班別: 24 班號: 2 性別: 2 男 2 見	3」年
- □女 □台	
學生姓名[中文] (請依照身份證明文件填寫) (四)接種同意書	
<u>姓: 陳</u> 名: 小豪 ◆ 本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分	流風疫苗
學生姓名[英文] (姓氏先行,名字隨後) 接種資料的內容,包括禁忌症和收集個人	人資料的用
佐   C   H   A   N	料)接種
· 位 6 L 10 L 10 L 10	PD X 第一 B 安排的疫
出生日期: 012 日/ 013 月/ 210 日 年 苗接種隊作核對之用 (如有需要)。(*9)	畿以下從未
(二)身份證明文件 養子女具不12 第N天並擁有季港山生證明書。 期,本署將會安排接種第二劑疫苗。)	发至少4星
頁丁文定台 12 威以下业拥有首港山王超明音。	
□ 是,請填寫香港出生證明書號碼: □□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	1附頁第二
□ 否,請填寫以下 (i) <u>或</u> (ii) 部分所述的任何禁忌症。	
(i) 香港身份證號碼: Lai Ming 家長/監護人簽署: Tai Ming	
簽發日期: □ 日/ □ 月/ □ 年 家長/監護人姓名: Chan Tai Ming	
(ii) 其他身份證明文件, 請註明	71.)
□ 甘仲自心黎明文件,諫註明	
號碼:	
並必須隨同意書附上該身份證明文件的副本 號碼:	
與學生關係: ☑ 父 □ 母 □ 監護人	
家長/監護人聯絡電話:  6 1 2 3 4 5 6 7	
<b>簽署日期</b> : 017 日/ 019 月/ 21012141 年	
請注意: (i) 如 貴子女 (適用於已簽署同意書的學生) 在此疫苗接種外展隊接種日前已接種 2024/25 年度流威疫苗,請立即通知	學校。
(ii) 知 貴子女錯過了在學校的接種日,將不會再被安排在學校內補接種疫苗。讀到疫苗資助計劃下的私家診所接種疫	甘。
(如不同意接種) 第五部分【不同意書 - 噴鼻式疫苗】(請家長填妥後交回學校)	
本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流	
學童姓名[英文] (姓氏先行,名字隨後): 資料的內容,包括禁忌症和收集個人資料的	
及 不同意 小兒/ 小女(左附資料)接種 姓	爾王者女排
家長/監護人簽署:	
名	
班別: □ 男 <u> </u>	

- 已包括**第一**劑及**第二劑\*** Including 1st and 2nd dose\*
- (第四部分)同意/(第五部分)不同意
   (Part IV) Consent / (Part V) Refusal
- 1. 學生資料
  Student Information
- 2. 學生身份證明文件 Student's Identity Document

\* 9歲以下從未接種過 流感疫苗的學生 (under 9 years old who have never received any seasonal influenza vaccination)

- 3.疫苗接種記錄: 是否曾經接種流感疫苗? Vaccination Record: Received Seasonal Influenza Vaccine in the past?
- 4. 接種同意書: 是否有禁忌症?
  Consent to administration of SIV vaccination:
  Any contraindication(s)?
- 家長/監護人簽署、姓名、關係及聯絡電話
   Signature and Name of Parents, Relationship with Student and Contact number
- 簽署日期
   Date of Signature



## 「各班同意接種的學生人數」範本

#### Sample of the Number of Students Consented to Vaccination of Each Class

#### 幼稚園/幼兒中心外展

#### 2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 各班同意接種的學生人數

- 1. 在收集家長的同意書後,計算並填寫每個班別的同意接種學生人數。
- 2. 在疫苗接種日前最少6星期與疫苗接種隊溝通,疫苗接種隊將安排工作人員到校收集此表格以及同 意書。請將此表格以及同意書一同遞交給他們
- 在遞交同意書後的一個工作天內,以傳真方式將此表格副本交回衞生防護中心項目管理及疫苗計劃 科 (傳真號碼: 2320 8505)。

*****	******	****	*****	******	*****	******	*****	*****	****
幼兒班									
班別									合共
同意接種學生人數									
全班人數									
低班									
班別				_					合共
同意接種學生人數			<						
全班人數									
高班		2		X					
班別									合共
同意接種學生人數		ZÀ							
全班人數	-	V.							
其他級別	'								
<b>班別</b>									合共
同意接種學生人數									
全班人數									
其他級別	· · ·								
<b>班別</b>									合共
同意接種學生人數									LX
全班人數									
				全			8人數:.		
					全	校學生經	8人數:.		

HP	衛生	防	護中	1 /Ch
The state of	Centre fo	r Heal	th Prot	ection

SIVSO\_S\_A1(KG)

	全校學生總人數:	
學校蓋章:		
學校名稱:		

KG/CCCs Outreach

#### 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class

- Count and fill in no. of consented students in each class after collecting the consent forms from parents. Communicate with the vaccination team AT LEAST 6 WEEKS before the vaccination date. The vaccination team will arrange staff to collect this form with the consent forms from schools. Please pass this form together with the consent forms to them.
- Fax a copy of this form to the Programme Management & Vaccination Division (PMVD) of the Centre for

Health Protection by fax at 2320	0 8505	within (	ONE WO	RKING D	AY after p	assing th	ne consei	nt forms.	
K 1									
Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									
K 2						S			
Class					1				Total
No. of consented students						>			
Total no. of students									
кз	·		_ (						•
Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students	نار		77						
Other classes		7				•			•
Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									
Other classes					•			•	•
Class									Total
No. of consented students									
Total no. of students									

Total no. of consented students:

Total no. of students in school:	:
Date:	



## 「同意書交收記錄」範本

#### Sample of the Consent Forms Receipt Note

致: 衞生署項目管理及疫苗計劃科 由 : (學校名稱) Fax: 2320 8505  聯絡電話 : (學校職員姓名)	To: PMVD, CHP From: (Name of Schools) Fax: 2320 8505 Name: (Contact person) Tel: Date:
請 貴校與醫療機構核對資料並於同意書交收後一個工作天內 傳真此表格至衞生防護中心項目管理及疫苗計劃科 (傅真號碼: 2320 8505)	Please check with medical organisation and fax this form to the Programme Management & Vaccination Division of the Centre for Health Protection (Fax number: 2320 8505) within one working day after collection of consent forms.
2024/25 季節性流感疫苗學校外展 (免費) 計劃 公私營合作外展隊	2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme Public-Private-Partnership (PPP) Outreach Team <u>Consent Forms Receipt Note</u>
<u>同意書交收記錄</u>	This is to acknowledge that the PPP Outreach Team under  Dr (Name
(醫療機構名稱) 醫生的公私營合作外展隊已在 月 日,收取 景(文名稱) 張同意書。	has collected (Quant.) Consent Forms from (Name of School) on (Date).
公私營合作外展隊同意書收取人 學校職員簽署及學校蓋印 簽署及醫療機構蓋印	Signature of Collector and Signature of School Representative Organisation Chop of and School Chop the PPP Outreach Team
公私營合作外展隊同意書收取人 姓名	Name of Collector of Name of School Representative the PPP Outreach Team





由接種團隊交回衞生防護中心

項目管理及疫苗計劃科

#### **Preparation Before Vaccination**

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

## 3. 接種活動的開始時間、流程及預計結束時間

Starting time, logistics and the expected completion time of the vaccination activity

- 接種活動的開始時間、流程、人手配合及場地佈置 Starting time, logistics, manpower and venue setup
- 「暫存醫療廢物」 Temporary storage of clinical waste
- 緊急情況管理 Management of Emergency Situation
- 需否到校舉辦健康講座/提供查詢熱線 Arrangement of Health talk/ Provision of DH Hotline



停課安排(例如惡劣天氣、傳染病爆發等) School suspension arrangement (e.g. inclement weather, communicable disease outbreak etc..)



#### **Preparation Before Vaccination**

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

## 4. 人手配合

#### Manpower

老師	監察學生秩序
Teachers	Monitor the order of students
家長義工	扶抱學生
Parents volunteers	Hold the students



#### **Preparation Before Vaccination**

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

- 5. 場地佈置 提供足夠空間及設施 Venue setup - provide adequate spacing and facilities
  - 1) 輪候及登記 枱、椅 Waiting and registration - tables, chairs
  - 2) 疫苗接種 長枱、椅 Vaccination- long tables, chairs
  - 3) 接種後觀察 椅Post vaccination observation chairs
  - 4) 進行緊急治療 (如有需要) 軟墊 Emergency treatment (if indicated) – mattress
  - 其他物資:如擴音器、垃圾箱及膠袋
    Other materials, e.g. speakers, rubbish bins and plastic bags













#### **Preparation Before Vaccination**

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

## 6. 感染控制措施 Infection control measures

- 執行手部衛生
   Practice hand hygiene
- 保持接種場地空氣流通 Keep vaccination venue well ventilated
- 完成每場接種活動後消毒接種場地 (以**1比99稀釋家用漂白水)**Disinfect the vaccination venue with 1 in 99 diluted household breach after each vaccination session



## **Preparation Before Vaccination**

- 7. 臨時貯存醫療廢物的準備工作 Preparation for Temporary Storage of Clinical Waste
- 學校必須提供可上鎖的櫃子,用於臨時存放銳器 盒(每個尺寸為 26 x 25 x 17 厘米)
   School provide lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage of sharp box (26 x 25 x 17cm each)
- 臨時存放區應為只供存放醫療廢物的櫃子,只有 獲授權人員才能進入,遠離食物製備和存放區, 並妥善上鎖並貼上標籤 accessible by authorized persons only, away from the area of food preparation and storage, and properly locked and labelled
- 貯存櫃必須放於有上蓋的地方,免受天氣的影響 Cabinet must be located in a covered place unaffected by weather



醫療廢物標誌



CLINICAL WASTE

**Preparation Before Vaccination** 

需與接種隊討論的事項:

Issues to liaise with the vaccination team:

8. 能否到校舉辦健康講座/提供查詢熱線

Whether they can arrange health talks/ provide hotlines to the School



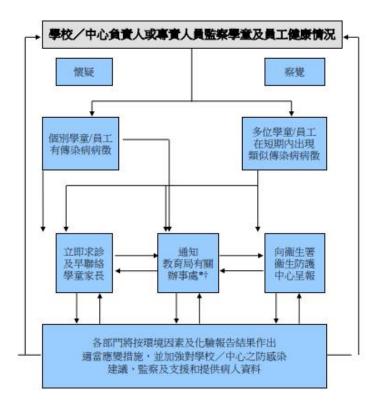
## 接種前的準備 Preparation Before Vaccination

- 9. 停課安排(例如惡劣天氣、傳染病爆發等):
  School suspension arrangement (e.g. severe weather warning, the outbreak of communicable diseases, etc):
- 如教育局宣佈全港幼稚園/幼兒中心停課,接種活動會自動取消,並將另作安排 If Education Bureau makes an announcement that all kindergartens/ child care centres are suspended, vaccination activity will be cancelled automatically and re-arranged later
- 如懷疑傳染病爆發,盡快呈報衞生防護中心中央呈報辦公室
  If an outbreak is suspected, report to Central Notification Office (CENO) as soon as possible for further investigation



\*學校 / \*幼稚園 / \*幼稚園暨幼兒中心

傳染病通報機制的流程表



<sup>\*</sup>幼稚園/中小學:傳真呈報表至所屬的教育局各區學校發展組



附錄二:

#### 懷疑 學校 / 幼稚園 / 幼稚園暨幼兒中心/ 幼兒中心內集體感染傳染病 呈報表格

致: 衞生防護中心 中央呈報辦公室 (傳真:2477 2770) (CENO)

機構類別:(選一項)	□學校"	□幼稚園。	□幼稚園暨幼兒中心↑	□幼兒中心	
機構名稱:			(機構編	號:	)
機構地址:					
機構聯絡人:		(職位			_
電話 (辦公時間):			電話(非辦公時間):		_
全校學生/幼兒總人數:			全校職員總人數:		_
患病學生/幼兒/夢/ 患病職員人數: 病者音遍徵狀: (可選擇多項) 懷疑傳染病是:		技無 支職 支膚 支膚紅疹 其他論列明:	(人醫院人數:	□□腔潰瘍	_)
呈報者 姓名: 签名:			聯絡電話:		<b>=</b> -
			傳真日期:	年月	В

- \* 學校 / 幼稚園 副本送所屬的地區學校發展組 / 教育局(傳真:\_
- **幼稚園暨幼兒中心** 副本送教育局**幼稚園及幼兒中心聯合辦事處**(傳真: 3107 2180)
- 幼兒中心 副本送社會福利署幼兒中心香草植(傳真: 2591 9113)

查詢請致電:24772772

<sup>†</sup>幼稚園暨幼兒中心: 傳真呈報表至教育局幼稚園及幼兒中心聯合辦事處(傳真: 3107 2180)

# 接種前的準備

**Preparation Before Vaccination** 

#### 約第一劑接種日一星期前

About one week before the 1st dose vaccination day

- 接種隊會給予學校「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單(第一劑)」 Vaccination team will send the *Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-First Dose*
- 學校可根據此名單派發「有關(季節性流感疫苗)到校接種事宜的家長通知 (第一劑)」(第一劑疫苗接種日前一周的通告)

School can distribute Notice to Parents on (Seasonal Influenza Vaccination)- First Dose (One Week before the 1st dose of Vaccination Day)



#### 「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單(第一劑)」**範本** Sample of Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-First Dose

學校名稱:	xx學校			學校編號:	xx		班別: 1A
疫苗名稱	1st dose Seasonal Influenza Vaccine			接種日期	28/10/20XX		
Class No. 班號	Name / 姓名	Sex 性別	DOB (DD/MM/YY) 出生日期	Vaccinated in current year? 本年度已 接種?	Put a Pafter vaccination 接種後請加P號	May need 2nd dose 有可能要接種第二 劑	Remarks 備註
1	陳樑 Chan Leung	M	04/01/13	N		Y	
2	陳小明 Chan Siu Ming	F	08/11/13	N		Y	
3	陳大明 Chan Tai Ming	F	09/12/13	N		Y	
4	劉鐘明 Chan Chong Ming	M	04/08/12	N		Y	
5	陳明 Chan Ming	M	31/12/13	N		Y	
6	鄭明 Cheng Ming	F	04/06/13	N		Y	
7	張小明 Cheung Siu Ming	F	13/02/13	N		Y	
8	張大明 Cheung Tai Ming	F	27/06/13	N		Y	
9	張鐘明 Cheung Chong Ming	F	15/09/13	N		Y	
10	周鐘明 Chow Chong Ming	M	23/09/12	N		Y	
11	何鐘明 Ho Chong Ming	M	30/07/13	N		Y	
12	洪明 Hong Ming	M	13/09/13	N		Y	



## 「有關(季節性流感疫苗)到校接種事宜的家長通知(第一劑)」範本

(第一劑疫苗接種日前一周的通告 - 同意接種)

#### Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination- First Dose

校長/負責老師: 謹啟

(One Week before the 1st dose of Vaccination Day - Consented)

#### 通告

#### 2024/25 季節性流咸疫苗學校外展(免費)計劃

接種事宜

致 各位同意接種疫苗學生的家長

年 月 日

衛生署已收到你的同意為 貴子女在上述計劃下接種疫苗。衛生署將於
(日期)安排疫苗接種隊 (由衛生署或透過公私營合作)到校為 貴子女提供第一劑季節性流感疫苗接種服務。請於接種當日提醒 貴子女:

1. 攜帶季節性流感疫苗接種卡 (如有)
2. 早上要進食早餐
3. 穿著方便外露手臂的衣服,从便等症 (知接種)射式疫苗)
如 貴子女在 2024年9 月1 日後已接種 2024/25 年度流感疫苗或你對上速安排有任何疑問,請立即通知學校。
(請在學校規定的時間準時接種疫苗。怨逾時不候。)

#### Notice 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

(Date of issue)

To: Parents consenting their children for vaccination

The Department of Health (DH) has received your consent for vaccination for your child under the above Programme. DH will arrange vaccination team (by DH or public private partnership) to provide 1<sup>st</sup> dose seasonal influenza outreach vaccination at our school or (Date of vaccination). Please kindly remind your child on the day of vaccination to:

- 1. Bring Seasonal Influenza Vaccinatic Carc (if available)
- 2. Have breakfast in the morning
- Wear clothes such that the can be exposed easily for vaccination (if receiving inject ble vaccine)

Please inform our school immediately if your child has already received 2024/25 seasonal influenza vaccine after 1 September 2024 or for any queries about the above arrangement.

(Please be punctual for vaccination at the time specified by the school; latecomers will not be entertained)

Principal/Teacher in charge:



## 「有關(季節性流感疫苗)到校接種事宜的家長通知(第一劑)」範本

(第一劑疫苗接種日前一周的通告 - 不同意接種)

Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination- First Dose

(One Week before the 1st dose of Vaccination Day – Non-Consent)

通告	Ĺ
2024/25 季節性流感疫苗	學校外展(免費)計劃
接種事	<u> 宜</u>
致 各位 <u>不同意</u> 接種疫苗學生的家長:	
衞生署將於	(日期)安排疫苗接種隊(由衞生署
或透過公私營合作)到校提供第一劑季節	性流感疫苗接種服務。
衛生署 <u>沒有</u> 收到你的同意為 貴子女花 此,疫苗接種隊 <b>不會</b> 為 貴子女提供季節的 如果你對上述安排有任何疑問,結盟	
	校長/負責老師: 謹啟

Notice 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

To Parents of Students NOT Consenting to Vaccination,

The Department of Health (DH) will arrange vaccination team (by DH or through public private partnership) to provide 1<sup>st</sup> dose seasonal influenza outreach vaccination at our school on (Date of vaccination).

DH <u>has not received</u> your consent for easo al influenza vaccination for your child under the vaccination for your child under the vaccination team will <u>NOT</u> provious easo nal influenza vaccination for your child.

If you have any over es about the above arrangement, please contact the school as soon as possible.

Principal/Teacher in charge:





# 第三部分 Part 3

# 接種日及完成接種後的安排

Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination



## 接種日

#### On the Vaccination Day

## 疫苗接種活動開始前

Before the start of Vaccination Activity

#### 1. 請預先安排場地、物資和人手

Confirm the venue, resources, and manpower are ready

#### 2. 接收疫苗

Receiving the vaccines

- 注射式疫苗 或 噴鼻式疫苗 Injectable Vaccine or Nasal Spray Vaccine
- 物流公司/接種隊直接運送疫苗到學校 Logistic Company/ Vaccination Team will deliver the vaccines directly to the school
- 疫苗運送時間一般為上午8時00分 9時30分 Vaccine delivery time generally is designated from 8:00 9:30 am
- 由接種隊負責簽收流感疫苗
  Influenza vaccines must be received by the vaccination team
- 學校職員協助安排安全及陰涼的地方存放疫苗 School staff assist to arrange safe and cool area for vaccine storage



## 接種日

#### On the Vaccination Day

#### 疫苗接種活動開始前(續)

Before the start of Vaccination Activity (Cont'd)

3. 了解學生當天有否特別情況 (如: 缺課、發燒或不適)

Check whether students have any special conditions (e.g. absence, fever or illness)

\*請於接種活動開始前,填妥「暫不接種流感疫苗的學生名單」並交給接種隊(如有)

Please fill in *List of Students Withheld Seasonal Influenza vaccination* and provide it to the vaccination team before vaccination on the vaccination day (If any)

致 : 疫苗接種隊 日期 : \_\_\_\_\_\_

#### 暫不接種流感疫苗的學生名單

如接種當天學生未能接受疫苗注射,請填寫此表格,並於接種日當天(<mark>接種活動開始前)</mark>交[ 亦若經無限。

班別	班號	學生姓名			生,但今天 <b>暫不接種</b> 疫苗,因為	備註
				方格内加上		
			缺課	身體不適	其他原因 (請註明)	
				_/		
			2/			
					1.	
			Y2/			
					I .	I

SIVSO\_S\_B1 最後更新: 2024 年 5 月



## 接種日 On the Vaccination Day

#### 疫苗接種活動期間 During Vaccination Activity

### 協助安排學生接種

Assist in arranging the students to have vaccination

- 1. 請<u>只安排</u>及陪同<u>同意接種的學生</u>分批到疫苗接種場地
  Only arrange and accompany <u>the consented students</u> to the venue for vaccination in batches
- 2. 協助識別學生和維持秩序
  Assist in identifying students and monitor the queue
- 3. 協助扶抱學生 Assist in holding the students
- 4. 將已簽署的「同意書」分派給學生 Distribute the signed Consent Forms to each student
- 5. 接種疫苗後,安排學生留在現場(觀察區)觀察至少15分鐘 Keep the students for post-vaccination observation for at least 15 minutes



## 扶抱學生的技巧 Technique for holding the students

• 固定接種手臂肩膊及手肘的關節位置

Hold the **joints of shoulder and elbow** of the arm to be vaccinated





**Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day** 



1. 登記處 Registration Counter





**Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day** 



2. 等候區 Waiting Area





**Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day** 



3. 接種區 Vaccination Area





**Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day** 



4. 觀察區 Observation Area





**Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day** 



5. 治療區 Treatment Area







# 學校外展疫苗接種計劃

學校場地及流程安排





# 完成接種後 Upon Completion of Vaccination



# 完成接種後 Upon Completion of Vaccination

- 1. 文件處理
  Documents management
  - 學生接種記錄報告(接種日)
    Student Vaccination Report (On Vaccination Day)



#### 2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 學生接種記錄報告 (接種日) 2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme Student Vaccination Report (On Vaccination Day)

請 貴校與醫療機構核對資料並於疫苗接種活動後一個工作天內 傳真此表格至衞生防護中心項目管理及疫苗 Please check with medical organisation and fax this form to the Programme Management & Vaccination Division of the Centre for Health Protection (Fax number: 2320 8505) within one working day after completion of each vaccination ..... 學校編號 學校名稱 School Code Name of school 服務提供者碼 Name of responsible doctor 醫療機構名稱 Name of medical organisation 接種日期 Date of vaccination 接種場次 : 第一劑 (1st dose) □ 第二劑 (2nd dose) Vaccination session (只適用於小學及幼稚 □ 第一次到校 (1st visit) □ 第二次到校 (2nd visit) For Primary Schools 只適用於小學 (for Primary Schools all and KG/CCC only) 全校總學生人數 Total no. of students in school 同意接種人數 Total no. of consented students 實際接種人數\* Total no. of vaccinated students\* 貴校有否於季節性流藏疫苗學校外展活動中安排學生接種其他疫苗 (例如:新冠疫苗) Has your School arranged other vaccination (e.g. COVID-19 vaccination) for students during the SIV School Outreach □ 有 YES □ 沒有 疫苗種類 Type of Vaccine □ 新冠疫苗 COVID-19 Vaccine NO □ 其他(讀注明) Others (please specify): 實際接種人數 Actual no. vaccinated\*: \*接種當日的實際接種學生人數(未必等於同意接種人數) \*Counting actual no. of vaccinated students on vaccination day (May be different from the no. of consented students) 由醫療機構職員填寫 由學校職員填寫 Fill in by medical organisation staff Fill in by school staff 簽署 Signature Signature 姓名 姓名 Name Name 職位 職位 Post Post 電話 電話 Contact No. Contact No.

SIVSO\_S\_C1 最後更新: 2024 年 5 月

# 完成接種後

#### **Upon Completion of Vaccination**

情況 Situation	不需要第二劑流感疫苗的學生 Do not need 2 <sup>nd</sup> dose vaccination	需要第二劑流感疫苗的學生 Need 2 <sup>nd</sup> dose vaccination	當天未有接種疫苗的學生 No vaccination on the vaccination day
學生名單 Student List		「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單 (第二劑)」 Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-Second Dose	
副作用資料頁 Side Effects	「季節性流感疫苗副作用資料頁」 Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects	「季節性流感疫苗副作用和第二劑接種安排」 Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects and 2 <sup>nd</sup> dose Arrangement	
疫苗接種卡 Vaccination Card	「季節性流感疫苗接種卡」 Seasonal Influenza Vaccination Card	「季節性流感疫苗接種卡」存放在學校 (留待在第二劑疫苗接種後分發放給學生) Keep their Seasonal Influenza Vaccination Card at school (Distribute after the completion of the 2 <sup>nd</sup> dose vaccination)	
家長通知書 Notification to Parents			「家長通知書 - 未有接種 季節性流感疫苗」 Notification to Parents-Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given



## 「同意接種(季節性流感疫苗)學生名單(第二劑)」範本

#### Sample of Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List - Second Dose

	2nd dose Seasonal Influenza Vaccine			接種日期 28/12/20XX	
Class No.	Name / 姓名	Sex 性別	DOB (DDMM/YY)	May need 2nd dose 有可能要	Remarks
班號	Name / XE41	12.33	出生日期	接種第二劑	備註
1	陳樑 Chan Leung	M	04/01/13	Y	
2	陳小明 Chan Siu Ming	F	08/11/13	Y	
3	陳大明 Chan Tai Ming	F	09/12/13	Y	
4	劉鐘明 Chan Chong Ming	M	04/08/12	Y	
5	陳明 Chan Ming	M	31/12/13	Y	
5	鄭明 Cheng Ming	F	04/06/13	Y	
7	張小明 Cheung Siu Ming	F	13/02/13	Y	
8	張大明 Cheung Tai Ming	F	27/06/13	Y	
9	張鐘明 Cheung Chong Ming	F	15/09/13	Y	
10	周鐘明 Chow Chong Ming	M	23/09/12	Y	
11	何鐘明 Ho Chong Ming	M	30/07/13	Y	
12	洪明 Hong Ming	M	13/09/13	Y	





# 「季節性流感疫苗副作用資料頁」範本

#### Sample of Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects

#### 注射式疫苗 Injectable Vaccine

#### 季節性流感疫苗 副作用資料頁 (注射式疫苗)

衞生署已於 \_\_\_\_\_\_(日期)安排疫苗接種隊(由 衞生署或透過公私營合作)到校為 貴子女接種滅活季節性流感疫苗(注射式)。請留意以下資訊:

- 滅活流感疫苗十分安全,除了接種部位可能會出現痛楚、紅腫外,一般並無其他副作用。
- 部分學生在接種後 6 至 12 小時內可能會出現發燒、肌肉疼痛,以及疲倦等症狀,這些症狀通常會在兩天內減退。
- 如持續發燒或不適,請諮詢醫生意見。若出現罕見的風疹塊、 口舌腫脹及呼吸困難等嚴重過敏反應,或嚴重不良情況,如: 手腳麻痺、無力,患者必須立即求醫。

如有任何關於季節性流感疫苗的疑問,請致電

接種隊:

(已配對醫生姓名/醫療機構名稱)



SIVSO\_D\_C2 最後更新: 2024 年 5 月

#### 季節性流感疫苗副作用資料頁 (注射式疫苗)及第二劑的安排

衞生署已於 \_\_\_\_\_(日期)安排疫苗接種隊(由衞生署或 透過公私營合作)到校為 貴子女 \_\_\_\_\_(學生姓名) 接種滅活季節性流風疫苗(注射式)。請留意以下資訊:

- 滅活流域疫苗十分安全,除了接種部位可能會出現痛楚、紅腫外,一般並無其他副作用。
- 部分學生在接種後6至12小時內可能會出現發燒、肌肉疼痛,以及疲倦等症狀,這些症狀通常會在兩天內減退。
- 如持續發燒或不適,請諮詢醫生意見。若出現罕見的風疹塊、 口舌腫脹及呼吸困難等嚴重過敏反應,或嚴重不良情況,如: 手腳麻痺、無力,患者必須立即求醫。

接種隊將於\_\_\_\_\_(日期)再次到校為 貴子女接種 第二劑疫苗。(9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的學生,建議 應接種兩劑流感疫苗,而兩劑疫苗的接種時間必須最少相隔 4 星 期。)

如 有 任 何 關 於 季 節 性 流 感 疫 苗 的 疑 問 , 請 致 電

接種隊: \_\_\_\_\_

(已配對醫生姓名/醫療機構名稱)





# 「季節性流感疫苗副作用資料頁」範本

#### Sample of Seasonal Influenza Vaccine Information on Side Effects

#### 噴鼻式疫苗 Nasal Spray Vaccine

#### 季節性流感疫苗 副作用資料頁 (噴鼻式疫苗)

衞生署已於 (日期)安排疫苗接種隊(由 衞生署或透過公私營合作)到校為 貴子女接種減活季節性流感疫 苗(噴鼻式)。請留意以下資訊:

- 1. 接種減活流感疫苗最常見的副作用包括:發燒、鼻塞或流鼻水。
- 如持續發燒或不適,請諮詢醫生意見。若出現罕見的風疹塊、 口舌腫脹及呼吸困難等嚴重過敏反應,患者必須立即求醫。

如有任何關於季節性流感疫苗的疑問,請致電

接種隊: \_\_\_\_\_

(已配對醫生姓名/醫療機構名稱)



SIVSO\_D\_C2(LAIV) 最後更新: 2024 年 5 月

#### 季節性流感疫苗 副作用資料頁 (噴鼻式疫苗)及第二劑的安排

衞生署已於 \_\_\_\_\_\_(日期)安排疫苗接種隊(由衞生 署或透過公私營合作)到校為 貴子女\_\_\_\_\_\_(學生姓名) 接種减活季節性流感疫苗(噴鼻式)。請留意以下資訊:

- 1. 接種減活流感疫苗最常見的副作用包括:發燒、鼻塞或流鼻水。
- 如持續發燒或不適,請諮詢醫生意見。若出現罕見的風疹塊、 口舌腫脹及呼吸困難等嚴重過敏反應,患者必須立即求醫。

接種隊將於\_\_\_\_\_\_(日期)再次到校為 貴子女接種第二劑疫苗。(9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的學生,建議應接種兩劑流感疫苗,而兩劑疫苗的接種時間必須最少相隔 4 星期。)

如有任何關於季節性流感疫苗的疑問,請致電

· 全種隊: \_\_\_\_\_\_

(已配對醫生姓名/醫療機構名稱)



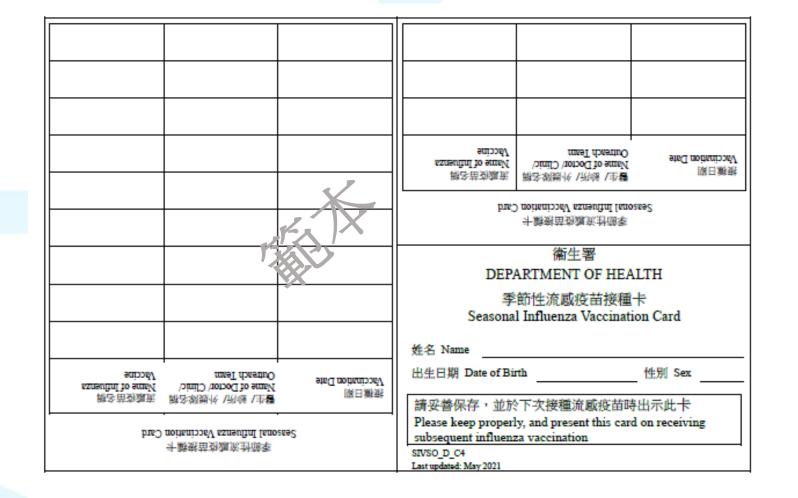
SIVSO\_D\_C2(LAIV)(2nd) 最後更新: 2024 年 5 月





# 「季節性流感疫苗接種卡」範本

#### Sample of Seasonal Influenza Vaccination Card





## 「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」範本

#### Sample of Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given

	Date
(學生姓名/班別)的家長/監護人:	Dear Parents/ Guardians of (Name of Student/ Class),
2024/25 季節性流感疫苗學校外展 (免費) 計劃 家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗	2024/25 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given
衞生署已安排由指定的醫療機構提供的疫苗接種隊於今天到 貴子女就讀的學校為學生 接種四價季節性流感疫苗。	The Department of Health (DH) has arranged vaccination team by designated medical organisation to provide Quadrivalent Seasonal Influenza Vaccination (SIV) to students at your child's school today.
經評估後,接種隊沒有為貴子女接種流感疫苗,原因*是貴子女: □ 缺課 □ 身體不適 (例如: 感冒徵狀/發燒 (體溫 *C) / 其他) □ 拒絕接種 □ 可能需要在較詳盡的評估後,由專業醫護人員在適當醫療場所內接種。詳情請諮詢你的家庭醫生。 □ 其他 (請註明:)	After the assessment, the vaccination team did not vaccinate your child because* your child:  was absent from school  had physical discomfort [e.g. flu symptoms/ fever (body temperature *C)/ others]  refused vaccination  may require further assessment before vaccination by health care professionals in appropriate medical facilities. Please consult your family doctor for further advice.  others (please specify:)
夜苗接種隊將 <u>不會再次到校</u> 為 貴子女接種季節性流感疫苗。請 貴家長自行安排 貴子女 到你們的家庭醫生的診所或任何一間私家醫生診所接種。	The vaccination team <u>will not rearrange</u> SIV for your child at his/ her school. <b>Please</b> arrange vaccination for your child at your family doctor's clinic or any private clinics.  Under the Vaccination Subsidy Scheme (VSS) of DH, children who are <u>Hong Kong residents</u> are eligible
衞生署的「疫苗資助計劃」下,有 <u>香港居民身份</u> 的兒童,可前往參與計劃的私家醫生診所接種獲政府資助的流感疫苗。參與計劃醫生可能收取或不收取服務費。家長可從「參與計劃醫生名單」(https://apps.hcv.gov.hk/SDIR/Zh/index.aspx)中,參閱個別醫生會否收取服務費,收費水平及其診所地址。	to receive SIV, with Government subsidy, from private doctors enrolled in VSS. Doctors participating in VSS may or may not charge a service fee. Please refer to the "List of Participating Doctors" to see whether the individual doctor charges service fee, the amount they charge and their address (https://apps.hcv.gov.hl/SDIR/FN/index.aspx).
	"List of Vaccination Subsidy Scheme Participating Doctors"
「參與「疫苗資助計劃」醫生名單」	Name of Medical Organisation :
醫療機構名稱:	Telephone Number :
電話:	*Vaccination team please tick the appropriate □
日期:	
*接種隊請在合適的 □ 內加上「✓」號	
· <00,-	



SIVSO\_D\_B1 Last updated: May 2024 衛生署 6

## 完成接種後 Upon Completion of Vaccination

#### 2. 收集醫療廢物的安排

**Arrangement on the Collection of Clinical Waste** 

- 疫苗接種隊會盡量安排在同一天收集醫療廢物。如活動結束後未能收集醫療廢物,疫苗接種隊會在疫苗接種目前兩週與學校聯絡,安排臨時存放醫療廢物,直至由持牌醫療廢物收集商收集 Vaccination team would arrange schedule of collecting clinical waste on the same. In case the clinical waste cannot be collected at the end of activities, vaccination team would liaise with the school two weeks before to arrange temporary storage of clinical waste until collection by a licensed clinical waste collector.
- 幼稚園、幼稚園暨幼兒中心及幼兒中心外展(以及位於偏遠地區和島嶼的學校):
   在第二劑疫苗接種活動後二週內收集醫療廢物
   KG/CCC Outreach (and Schools located in remote areas and on islands): clinical waste to be collected within 2 weeks after the 2<sup>nd</sup> dose activity.



## 3. 轉交醫療廢物(利器收集箱)程序

Handover of Clinical Waste (Sharps Box)

衞生署 2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 公私營合作外展隊 醫療廢物暫存轉交記錄

#### 1. 此表格只適用於持牌醫療廢物收集商未能於到校疫苗接種活動後即時收集醫療廢物的情況下使用,參與外展 2. 請醫療機構職員將利器收集箱牢固地關上盒蓋密封,然後存放於上鎖及已適當標示的儲物櫃內,留待持牌醫 3. 請學校職員將利器收集箱全數交予收集人員,核對重量後,於醫療廢物運載記錄上簽署及蓋印作實 甲、聯絡資料 1. 參與計劃醫生姓名: (中文/英文) 3. 所屬醫療機構名稱: (中文/英文) 4. 學校名稱: (中文/英文) 5. 學校編號: 6. 轉交日期: 7. 預計利器收集箱收集日期 乙、醫療廢物轉交詳情: 疫苗接種場次 (只適用於小學及幼稚園/幼兒中心 利器收集箱 數量 For Primary Schools and KG/CCC only) (請在適當的位置加上"√"號) □ 接種第一劑(第一天) □接種第一劑(第二天)(小學適用) □ 接種第二劑 丙、**醫療機構**及學校簽署及蓋印 由醫療機構職員填寫 由學校職員填寫



醫療機構蓋印

簽署

姓名: 職位:

電話:

SIVSO\_D\_B2 最後更新: 2024 年 5 月

姓名:

職位:

電話:

衛生署 Department of Health

# 4. 收集醫療廢物

Collection of Clinical Waste

收集醫療廢物時,請學 校職員與收集商核對利 器收集箱數量及重量, 然後於「醫療廢物運載 記錄」上簽署

Upon collection, school staff and clinical waste collector should confirm the quantity and weight of sharps boxes. School staff should sign on the Clinical Waste Trip Ticket





圖例:醫療廢物運載記錄

# 第二劑疫苗接種安排 Second Dose Vaccination Arrangement

接種前的準備及接種日

Preparation Before Vaccination & On the Vaccination Day



## 第二劑接種前的準備

**Preparation Before 2nd dose Vaccination** 

- 場地佈置 Venue setup
- 人手配合 Manpower
- 預備只可用作暫存醫療廢物之用及可上鎖的櫃
  Prepare the lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage of the clinical waste





## 「有關季節性流感疫苗到校接種事宜的家長通知(第二劑)」範本

(第二劑疫苗接種日前一周的通告)

Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination – Second Dose (One Week before the 2<sup>nd</sup> dose of Vaccination Day)

#### 有關(第二劑)季節性流感疫苗到校接種事宜 (小學、幼稚園、幼稚園暨幼兒中心及幼兒中心適用) (學生姓名/班別)的家長/監護人: \_\_(日期)安排疫苗接種隊(由衞生署 或透過公私營合作)到校為本校學生提供第二劑季節性流感疫苗接種服務\*。請 貴家長細閱以下注意事項: 1. 如 貴子女在 2024 年 9 月 1 日後已接種第二劑 2024/25 年度流感疫苗,或你 不同意 貴子女於上述安排中接種产苗。請立即通知學校 校長/負責老師: \_\_\_\_\_ 謹啟 \*9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的學生,建議應接種兩劑流感疫苗,而兩

劑疫苗的接種時間必須最少相隔 4 星期

#### <u>Notice</u> 2<sup>nd</sup> dose Seasonal Influenza Outreach Vaccination

(For PS and KG/CCC)

(Date of issue)
To Parents/ Guardians of(Name of Student/ Class),
Department of Health will arrange vaccination team (by DH or through
public private partnership) to provide 2nd dose seasonal inatuenza outreach
vaccination* at our school on (Date of vaccination). Please 'sinday note the
following remarks:
1. Inform our school immediately in ur cald has received 2nd dose
2024/25 seasonal influenza vac. Sl.) after 1 September 2024 or
you disagree for your child to receive the above vaccination
Bring Seasonal Influenza Viccination Card on the vaccination day (if available)
3. Remind your child to have breakfast on the vaccination day
4. Wear clothes such that the arm can be exposed easily for vaccination
(if receiving injectable vaccine)
Principal/Teacher in charge:
*Children under 9 years old who have never received any SIV are

recommended to have 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.



衛生署 epartment of Health

## 第二劑接種日 On the 2<sup>nd</sup> dose Vaccination Day

- 安排大致與第一劑接種日相同
  Similar arrangement as the 1st dose vaccination
- 預計接種的學生人數較第一劑少 Expected to have fewer students than the 1st dose
- 若未能在當天接種,接種隊會將附有學生名字的
  「家長通知書 未有接種季節性流感疫苗」交給學校
  If consented students were not vaccinated on that day, vaccination team will give the Notification to Parents Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given with student's name to school
- 填寫學生接種記錄報告 (接種日)
  Fill in Student Vaccination Report (On Vaccination Day)



## 總結 Summary

- 接種流感疫苗是安全和有效預防流感及其併發症的方法。
  Seasonal influenza vaccination is an effective way to prevent influenza and its complications.
- 學校外展接種活動可以提高覆蓋率。
  School outreach vaccination activities can increase the coverage rate.
- 成功的學校外展活動需要學校、家長和醫護界的支持。
  A successful outreach activity requires the support of schools, parents and health care sector.



## 關鍵事項

#### **Take Home Message**

- 與接種隊確定第一劑和第二劑接種日期
  Confirm the 1st and 2nd dose vaccination dates with the vaccination team
- 接種前最少8星期前派發同意書給家長及最少6星期前回收已簽署的同意書 Distribute the consent forms to parents at least 8 weeks before vaccination and collect the completed forms at least 6 weeks before vaccination
- 核對同意書是否已經填妥及協助接種隊核實學生資料
  Ensure the consent forms have been completed and assist the vaccination team in in verifying the students' particulars
- 預留場地、物資和足夠人手 Reserve the venue, resources and sufficient manpower



# 第四部分 Part 4

問答時間

**Question & Answer Session** 



#### 項目管理及疫苗計劃科查詢電話

Programme Management and Vaccination Division Telephone Enquiry



學校查詢電話 : 2125 2128

For school enquiry: 2125 2128

謝謝 貴校對2024/25季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃

Thank you very much for your support towards 2023/24 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme

